

N SERIES

BIG MOUTH

ESPAÑOL

CREADO POR

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

EPISODIO 1.01

"Ejaculation"

Un plan deshonesto para Zahid lleva a una misión de último minuto para Sam, Casey, Paige y Abby. Mientras tanto, Doug se enfrenta a una prueba importante y toma una decisión fundamental.

ESCRITO POR:

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Duffy Boudreau | Mark Levin | Jak Knight | Victor Quinaz | Jennifer Flackett

DIRIGIDO POR:

Joel Moser

TRANSMISIÓN ORIGINAL:

20.9.2017

NOTA: Esta es una transcripción del diálogo hablado y el audio, con referencia de código de tiempo, provisto sin costo por 8FLiX.com para su entretenimiento, conveniencia y estudio. Esta versión puede no ser exactamente como está escrita en el script original; sin embargo, la propiedad intelectual aún está reservada por la fuente original y puede estar sujeta a derechos de autor.

CARACTERES

Nick Kroll	... Nick Birch / Maury the Hormone Monster / Coach Steve Steve / Lola / Rick the Hormone Monster (voice)
John Mulaney	... Andrew Glouberman / Mint (voice)
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Jenny Slate	... Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	... Elliot Birch (voice)
Maya Rudolph	... Diane Birch / Bath Mat (voice)
Jordan Peele	... Ghost of Duke Ellington / Cyrus Foreman / Atlanta Claus / Magician #2 (voice)
Andrew Rannells	... Matthew (voice)
Joe Wengert	... Caleb / Go-Gurt Thief / Teacher (voice)
Chelsea Peretti	... Monica Foreman-Greenwald (voice)
Jon Daly	... Garrison Keillor / Magician #1 (voice)
Rosa Salazar	... Ms. Benitez (voice)

1

00:00:05,005 --> 00:00:08,174
UNA SERIE ORIGINAL DE NETFLIX

2

00:00:08,675 --> 00:00:09,801
SECUNDARIA BRIDGETON
BAILE DE OTOÑO - PROHIBIDO FROTARSE

3

00:00:09,884 --> 00:00:11,511
Al comenzar la pubertad,
se secretan hormonas...

4

00:00:11,594 --> 00:00:13,054
ÓRGANOS REPRODUCTIVOS FEMENINOS

5

00:00:13,138 --> 00:00:14,597
...y los órganos sexuales cambian.

6

00:00:14,681 --> 00:00:18,977
El útero es el centro
de la actividad reproductiva femenina...

7

00:00:19,060 --> 00:00:22,147
¿El útero?
Creí que las chicas tenían vaginas.

8

00:00:22,230 --> 00:00:24,065
Yo también, pero supongo que no.

9

00:00:24,149 --> 00:00:26,776
Quizá "vagina" es argot.

10

00:00:26,860 --> 00:00:30,196
- ¿Alguien dijo "vagina"?
- No, no ahora.

11

00:00:30,280 --> 00:00:31,948
¡Sí, ahora, carajo!

12

00:00:32,949 --> 00:00:34,701
Vete. No eres real.

13

00:00:34,784 --> 00:00:38,121
Eres un monstruo hormonal
creado por mi cerebro.

14

00:00:38,204 --> 00:00:40,749
Si no soy real,
¿por qué estoy bombeando sangre

15

00:00:40,832 --> 00:00:43,251
a tu lindo pene ahora?

16

00:00:43,334 --> 00:00:44,586
- Por favor.
- Los ovarios liberan el óvulo...

17

00:00:44,669 --> 00:00:45,920
TROMPAS DE FALOPPIO
OVARIOS

18

00:00:46,004 --> 00:00:48,381
...que viaja por las trompas de Falopio.

19

00:00:48,465 --> 00:00:51,384
Falopio, qué palabra deliciosa.

20

00:00:51,468 --> 00:00:54,763
Describe exactamente lo que es,
¿entiendes?

21

00:00:54,846 --> 00:00:58,141
Debo decírtelo, estamos en la escuela,
y necesitamos límites.

22

00:00:58,224 --> 00:01:01,978
Si quieres que me vaya,
sabes lo que tienes que hacer.

23

00:01:02,062 --> 00:01:04,481
- Masturbarme...
- Masturbarte, sí. Exacto.

24

00:01:04,564 --> 00:01:09,152
Vayamos al baño y tengamos un orgasmo

en el delgado papel sanitario.

25

00:01:09,235 --> 00:01:10,862
¿Por qué en todos estos videos

26

00:01:10,945 --> 00:01:14,240
la pubertad para los chicos
es el milagro de la eyaculación,

27

00:01:14,324 --> 00:01:17,285
y las chicas solo somos
un ovillo de tubos dolorosos?

28

00:01:17,368 --> 00:01:19,245
- Qué asco.
- Sí, justamente.

29

00:01:19,329 --> 00:01:20,747
Por eso exigimos igual paga.

30

00:01:20,830 --> 00:01:23,458
Mi papá dice
que con la licencia por maternidad,

31

00:01:23,541 --> 00:01:26,836
- ya tienen igual paga.
- Tu papá es un abogado de borrachos.

32

00:01:26,920 --> 00:01:28,463
Sí, y está forrado.

33

00:01:28,546 --> 00:01:31,382
Qué pena que no pueda pagar una pinza
para esa uniceja.

34

00:01:31,466 --> 00:01:33,343
- ¡Cállate, Matthew!
- Vamos.

35

00:01:33,426 --> 00:01:34,636
Salimos en 30 segundos.

36

00:01:34,719 --> 00:01:36,888
Señora Kazan,
¿puedo ir al baño, por favor?

37

00:01:36,971 --> 00:01:40,683
Si no sales de aquí ya,
tendrás un Jackson Pollack en el pantalón.

38

00:01:40,767 --> 00:01:42,936
- ¿Qué?
- Pintor expresionista abstracto.

39

00:01:43,019 --> 00:01:44,729
- Dios.
- Tomaré notas por ti.

40

00:01:44,813 --> 00:01:46,314
- Gracias, Missy.
- Vamos.

41

00:01:46,397 --> 00:01:47,982
- Ya llego.
- Aún no.

42

00:01:48,066 --> 00:01:50,568
Por eso debemos ir al baño, cariño.

43

00:02:26,146 --> 00:02:28,356
¿Soy un tipo con suerte o qué?

44

00:02:28,439 --> 00:02:31,234
Tengo esta hermosa familia,
una bella casa,

45

00:02:31,317 --> 00:02:35,321
suena Duke Ellington,
un grandioso americano afroamericano.

46

00:02:35,405 --> 00:02:37,907
¿Sabías que Duke Ellington
murió en esta casa?

47

00:02:37,991 --> 00:02:40,368

Sí, doctor Birch. Esta casa tiene ritmo.

48

00:02:40,451 --> 00:02:43,538
Así es. ¿Qué puedo decir?
Me encantan los datos curiosos,

49

00:02:43,621 --> 00:02:46,916
y también esta mujer.

50

00:02:47,000 --> 00:02:49,919
No solo preparó una cena fantástica

51

00:02:50,003 --> 00:02:52,505
y dio a luz a tres hermosos niños...

52

00:02:52,589 --> 00:02:54,757
- Sin drogas.
- Nick salió volando.

53

00:02:54,841 --> 00:02:56,926
- Mamá, Andrew está aquí.
- Es familia.

54

00:02:57,010 --> 00:02:58,887
No debería temerle a una vagina.

55

00:02:58,970 --> 00:03:02,849
- ¿Podemos levantarnos?
- Si pagas el impuesto de mimos.

56

00:03:02,932 --> 00:03:03,975
- Ven aquí.
- Ven.

57

00:03:04,058 --> 00:03:05,310
¡Mamá!

58

00:03:06,394 --> 00:03:09,105
- Te comería.
- ¿Puedes no hacerlo frente a Andrew?

59

00:03:09,188 --> 00:03:11,441

- Hueles a bebé y mantequilla.
- Quiero oler.

60

00:03:11,524 --> 00:03:14,110
- Mamá, déjame.

- Quiero ponerte adentro otra vez.

61

00:03:14,193 --> 00:03:15,737
Vamos a subir ahora. Adiós.

62

00:03:15,820 --> 00:03:19,032
Te amo, Nicholas.

Te amo, y a ti también, Andrew.

63

00:03:20,158 --> 00:03:22,702
- Lo siento.

- Qué mejor amigo fantástico.

64

00:03:22,785 --> 00:03:23,870
El chico es dinamita.

65

00:03:24,454 --> 00:03:26,039
¡Desde el rincón! Cesta.

66

00:03:26,122 --> 00:03:30,043
Este baile el viernes...
no creo que vaya.

67

00:03:30,126 --> 00:03:31,544
Por favor. Sí irás.

68

00:03:31,628 --> 00:03:34,797
No voy a invitar a una chica.
No quiero ese rechazo.

69

00:03:34,881 --> 00:03:37,425
Iremos en grupo: tú, yo, Jessi y Jay.

70

00:03:37,508 --> 00:03:41,179
Jay estuvo alardeando
que le van a meter dedo en el baile.

71

00:03:41,262 --> 00:03:43,306
- ¿Qué?
- Le van a meter dedo.

72
00:03:43,389 --> 00:03:46,059
Primero, creo que entendió mal.

73
00:03:46,142 --> 00:03:48,937
Eso o lo citaste muy mal.

74
00:03:49,020 --> 00:03:51,522
Jay ni siquiera besó a una chica,
te lo garantizo.

75
00:03:51,606 --> 00:03:53,733
Nadie. Con lengua, en todo caso.

76
00:03:53,816 --> 00:03:57,153
Claro, porque cuando besas a una chica,
para que sea oficial...

77
00:03:57,237 --> 00:03:59,280
- Tiene que haber lengua.
- Mucha lengua.

78
00:03:59,364 --> 00:04:01,199
- Y debes revolverla.
- Idealmente.

79
00:04:01,282 --> 00:04:03,910
Y tienes que poner la lengua
debajo de la de ella.

80
00:04:03,993 --> 00:04:06,412
Como si fueras una pastilla,
para disolverse.

81
00:04:06,496 --> 00:04:07,622
- Sí.
- Sí.

82
00:04:07,705 --> 00:04:10,333
- Sabemos de qué hablamos.

- Hablamos como hombres.

83

00:04:10,416 --> 00:04:11,626
Sí.

84

00:04:16,047 --> 00:04:16,881
Pica.

85

00:04:16,965 --> 00:04:18,633
Pero vale la pena.

86

00:04:22,804 --> 00:04:24,222
- ¿Qué haces?
- ¡Dios mío!

87

00:04:24,305 --> 00:04:26,182
- Hola. No mires.
- Hola. Claro.

88

00:04:26,266 --> 00:04:27,558
No estoy mirando.

89

00:04:28,810 --> 00:04:29,811
- Dios.
- Perdón.

90

00:04:29,894 --> 00:04:31,145
- ¿Perdón qué?
- No sé.

91

00:04:31,229 --> 00:04:32,397
Yo tampoco sé.

92

00:04:36,818 --> 00:04:39,779
¿Sabes? En realidad no vi nada.

93

00:04:39,862 --> 00:04:43,157
No sé de qué hablas.

94

00:04:43,241 --> 00:04:45,076
Está bien. Buenas noches.

95

00:04:49,414 --> 00:04:52,667
Noc, noc. ¿Quién anda ahí?
Es el Monstruo Hormonal.

96

00:04:52,750 --> 00:04:54,502
No, tienes que estar bromeando.

97

00:04:54,585 --> 00:04:56,838
- Nick está ahí, señor.
- ¿Y?

98

00:04:56,921 --> 00:05:00,174
Y soy una buena persona.
No haría eso al lado de un amigo.

99

00:05:00,258 --> 00:05:03,177
- ¿Y por qué estoy aquí?
- Dios, siempre tienes razón.

100

00:05:03,261 --> 00:05:05,096
- ¿Cuál es mi problema?
- Ninguno.

101

00:05:05,179 --> 00:05:08,266
Eres una basura asquerosa
perfectamente normal.

102

00:05:08,349 --> 00:05:11,102
Ahora mira ese reloj de gato
y masajéate el pito.

103

00:05:11,185 --> 00:05:13,521
No. La abuela de Nick
le regaló ese reloj.

104

00:05:13,604 --> 00:05:15,940
- Sabía lo que hacía.
- Sí, lo sabía.

105

00:05:16,024 --> 00:05:17,775
Está bien.

106

00:05:17,859 --> 00:05:19,444
Qué reloj tan juguetón.

107

00:05:19,527 --> 00:05:21,446
Sus ojos miran a un lado y a otro,

108

00:05:21,529 --> 00:05:23,531
dicen: "Miau, ¿quién tiene la leche?".

109

00:05:23,614 --> 00:05:26,200
- Yo. Yo tengo la leche.
- Sí.

110

00:05:27,285 --> 00:05:29,662
- Dios mío.
- Está bien.

111

00:05:29,746 --> 00:05:32,373
Imagínate a la socia de tu papá, Susan.

112

00:05:32,457 --> 00:05:34,459
Susan.

113

00:05:34,542 --> 00:05:36,836
Susan vino a la excursión de verano

114

00:05:36,919 --> 00:05:39,881
y dijo que me estaba convirtiendo
en un excelente joven.

115

00:05:39,964 --> 00:05:42,216
Así es. Mira sus brazos fuertes.

116

00:05:42,300 --> 00:05:44,552
- Susan, muéstrame tu torso desnudo.
- Sí.

117

00:05:44,635 --> 00:05:46,679
- Dios.
- Y tiene trompas de Falopio.

118

00:05:46,763 --> 00:05:48,598

Dios, sí.

119

00:05:48,681 --> 00:05:52,769

Susan, ¿qué tal es estar
en recursos humanos?

120

00:05:54,228 --> 00:05:55,063

Terminé.

121

00:05:55,146 --> 00:05:59,734

Buenas noches, príncipe de Westchester,
rey del área triestatal.

122

00:05:59,817 --> 00:06:02,820

- Espera. ¿Qué hacemos con el lío?
- Duerme en él, cerdo.

123

00:06:08,701 --> 00:06:11,120

¿No iremos a lo de Jay a jugar basquet?

124

00:06:11,204 --> 00:06:12,246

No.

125

00:06:13,456 --> 00:06:15,333

Tengo cosas familiares que hacer.

126

00:06:17,710 --> 00:06:19,879

Es mi casa.

127

00:06:19,962 --> 00:06:22,381

- ¿Nos vemos el lunes en la escuela?
- Sí.

128

00:06:22,465 --> 00:06:24,258

Totalmente.

129

00:06:24,342 --> 00:06:26,886

- Que termines bien el fin de semana.
- Gracias.

130

00:06:28,096 --> 00:06:29,097

De nada.

131

00:06:29,180 --> 00:06:31,808
- Me bajaré por el lado de la acera.
- Sí, genial.

132

00:06:31,891 --> 00:06:33,851
- Por ahí viene el tráfico.
- Muy listo.

133

00:06:35,228 --> 00:06:36,604
Adiós, señora Birch.

134

00:06:42,318 --> 00:06:45,905
¿Qué pasa? Creí que Andrew
se quedaría todo el fin de semana.

135

00:06:45,988 --> 00:06:48,241
Es que... No es nada.

136

00:06:48,324 --> 00:06:50,993
- ¿Nick?
- Nicholas, somos tus padres.

137

00:06:51,077 --> 00:06:52,954
Puedes decirnos lo que sea.

138

00:06:53,037 --> 00:06:54,622
Está bien.

139

00:06:54,705 --> 00:06:57,375
Anoche, cuando se estaba cambiando...

140

00:06:57,458 --> 00:06:58,835
vi el pene de Andrew.

141

00:06:58,918 --> 00:07:00,586
¿Y te preocupa ser homosexual?

142

00:07:00,670 --> 00:07:05,550
Nicky, un hombre puede tocar otro pene
o incluso besar uno, suavemente,

143

00:07:05,633 --> 00:07:08,761
y eso no necesariamente significa
que es homosexual.

144

00:07:08,845 --> 00:07:11,305
Cuando iba a la universidad,
tu madre sabe...

145

00:07:11,389 --> 00:07:13,266
Papá, no me preocupa ser gay.

146

00:07:13,349 --> 00:07:16,102
- Cariño, está bien si lo eres.
- Es mejor.

147

00:07:16,185 --> 00:07:19,021
Y te podría ir mucho peor
que Andrew Glouberman.

148

00:07:19,105 --> 00:07:21,232
No es eso, es que el de Andrew...

149

00:07:21,315 --> 00:07:24,235
el de Andrew era diferente,

150

00:07:24,318 --> 00:07:27,155
como más grande y con más pelo.

151

00:07:27,238 --> 00:07:29,490
Andrew comenzó a transformarse en hombre.

152

00:07:29,574 --> 00:07:32,201
- Así es.
- Tiene caracteres sexuales secundarios.

153

00:07:32,285 --> 00:07:35,496
- Sí.
- Cejas más gruesas, pezones hinchados.

154

00:07:35,580 --> 00:07:36,831
- Pezones.
- ¡Mamá!

155

00:07:36,914 --> 00:07:40,668
Su pene está cambiando,
del pene de un niño al pene de un hombre.

156

00:07:40,751 --> 00:07:42,920
- ¡Mamá!
- Y quizá tú, como yo,

157

00:07:43,004 --> 00:07:45,173
nunca tengas un pene muy grande.

158

00:07:45,256 --> 00:07:48,634
Pero si entiendes el cuerpo de una mujer,

159

00:07:48,718 --> 00:07:52,180
y, sobre todo, sus emociones, no importa.

160

00:07:52,263 --> 00:07:54,307
Es verdad. Antes de conocer a tu padre,

161

00:07:54,390 --> 00:07:56,684
estuve con hombres muy bien dotados,

162

00:07:56,767 --> 00:08:00,354
- y, la verdad, era demasiado para mí...
- Bien.

163

00:08:00,438 --> 00:08:02,773
El pene de tu padre
es mi zapatilla de cristal.

164

00:08:02,857 --> 00:08:04,442
Y tú eres mi Cenicienta.

165

00:08:04,525 --> 00:08:06,569
- Por favor, basta.
- Tranquilízate.

166

00:08:06,652 --> 00:08:09,572
Andrew y sus padres
seguro tienen conversaciones así.

167

00:08:10,907 --> 00:08:11,991

No sé.

168

00:08:12,074 --> 00:08:15,244

Y después lo despliegas hacia abajo.

169

00:08:15,328 --> 00:08:18,206

Barbara, ¿qué haces
con mi última banana madura?

170

00:08:18,289 --> 00:08:20,583

El Dr. Oz dice que tienen que aprender.

171

00:08:20,666 --> 00:08:22,418

No necesita saber nada.

172

00:08:22,502 --> 00:08:23,794

- Pero...

- La próxima vez

173

00:08:23,878 --> 00:08:27,131

que creas que necesitas saber algo,
cierra la boca.

174

00:08:27,215 --> 00:08:28,883

Ahora dame la banana.

175

00:08:28,966 --> 00:08:31,010

Por Dios, sabe a condón.

176

00:08:31,093 --> 00:08:32,929

Gracias, Sr. Maniático del Sexo.

177

00:08:33,012 --> 00:08:34,430

BAILE DE OTOÑO

FRÓTENSE

178

00:08:39,060 --> 00:08:40,686

- Hola.

- ¿Qué tal?

179
00:08:40,770 --> 00:08:42,230
- Bien.
- Está bien.

180
00:08:42,313 --> 00:08:44,607
Bien, atención, pequeños maníacos.

181
00:08:44,690 --> 00:08:48,361
Apuesto a que están todos pensando
en el gran baile,

182
00:08:48,444 --> 00:08:50,613
donde voy a ser chaperón.

183
00:08:50,696 --> 00:08:52,073
Nada importante.

184
00:08:52,156 --> 00:08:55,243
Podrían haberle pedido a cualquiera,
pero me ofrecí.

185
00:08:55,326 --> 00:08:57,787
Dejemos de hablar del baile

186
00:08:57,870 --> 00:09:00,373
y concentrémonos en las reglas
del basquet.

187
00:09:00,456 --> 00:09:03,209
Espero que pasen la música
que nos gusta.

188
00:09:03,292 --> 00:09:05,878
El baile es la misma noche
del juego de los Knicks.

189
00:09:05,962 --> 00:09:08,464
Sí, qué horrible.
Pero Porzingis es genial, ¿no?

190
00:09:08,548 --> 00:09:11,133
Para un tipo de dos metros,

tiene un tiro increíble.

191

00:09:11,217 --> 00:09:12,760
Tienen que defender mejor.

192

00:09:12,843 --> 00:09:14,595
Sí, deben defender en la línea.

193

00:09:14,679 --> 00:09:17,056
- ¿Qué?
- Tienen que defender mejor en la línea.

194

00:09:17,139 --> 00:09:18,975
Dios mío, me estoy volviendo loco.

195

00:09:19,058 --> 00:09:22,019
¡Penes grandes!

196

00:09:22,103 --> 00:09:23,813
Penes jugando básquetbol

197

00:09:23,896 --> 00:09:25,773
Grandes penes encestando

198

00:09:25,856 --> 00:09:27,692
Pases, dribles, rebotes, meneos

199

00:09:27,775 --> 00:09:29,151
Grandes penes sueltos

200

00:09:29,235 --> 00:09:31,529
- ¿Qué?
- ¡No! ¡Aléjate! ¡Basta!

201

00:09:32,655 --> 00:09:34,282
¿Qué carajo, amigo?

202

00:09:36,617 --> 00:09:39,370
Bien, basta, ustedes dos.
Por el amor de Dios.

203

00:09:39,453 --> 00:09:41,289
¿Quién quiere verme saltar al aro?

204
00:09:43,165 --> 00:09:45,334
Se me subieron los huevos.

205
00:09:45,418 --> 00:09:47,003
Espero mejorarme para el baile.

206
00:09:48,588 --> 00:09:51,215
¿Por qué se alejó Nick?
¿Por qué está raro?

207
00:09:51,299 --> 00:09:52,842
¿Qué importa? Nick es un bebé.

208
00:09:52,925 --> 00:09:55,261
Veamos la escena de sexo
en Dallas Buyers Club.

209
00:09:55,344 --> 00:09:57,847
Dios mío, ¿crees que Nick
me vio masturbándome?

210
00:09:57,930 --> 00:09:59,932
No debería haberlo hecho en su cuarto.

211
00:10:00,016 --> 00:10:03,769
O quizá está celoso
de que eres todo un hombre.

212
00:10:03,853 --> 00:10:05,021
Patéale el culo.

213
00:10:05,104 --> 00:10:08,316
Haz eso en que le pones los dientes
al borde de la acera

214
00:10:08,399 --> 00:10:10,693
y le pisas el cráneo, ¿cómo se llama?

215
00:10:10,776 --> 00:10:14,030

- ¿Morder acera?
- Tiene sentido. Hazle morder la acera.

216

00:10:14,113 --> 00:10:17,158
Veamos a McConaughey
cogerse a dos drogadictas en un rodeo,

217

00:10:17,241 --> 00:10:20,286
y tratemos de no pensar en el sida.

218

00:10:20,369 --> 00:10:21,829
- Andrew...
- ¿Sí?

219

00:10:21,912 --> 00:10:23,372
Estoy pensando en el sida.

220

00:10:24,915 --> 00:10:27,627
¿Duke? ¿Duke Ellington?

221

00:10:27,710 --> 00:10:29,920
Fantasma de Duke Ellington, ¿estás aquí?

222

00:10:30,004 --> 00:10:33,132
¡Hola, Nick!

223

00:10:33,215 --> 00:10:34,800
¿Subiste en busca de consejos?

224

00:10:34,884 --> 00:10:37,470
A veces siento que eres el único
que me aconseja.

225

00:10:37,553 --> 00:10:40,556
Lo entiendo, los vivos no tienen
las respuestas.

226

00:10:40,640 --> 00:10:41,515
Sí.

227

00:10:41,599 --> 00:10:44,727
Por suerte para ti,

estoy atrapado entre dos mundos.

228

00:10:44,810 --> 00:10:45,936
¿Cuál es el problema?

229

00:10:46,020 --> 00:10:50,441
Vi el pene de Andrew,
y era más grande y peludo que el mío.

230

00:10:51,400 --> 00:10:54,695
Me pasó una vez.
El Cotton Club, 1938.

231

00:10:54,779 --> 00:10:56,989
Vi el pene de Charlie Parker
en un baño,

232

00:10:57,073 --> 00:10:58,991
y, Dios santo, me sentí inferior.

233

00:10:59,075 --> 00:11:01,619
Le dicen "el Pájaro" por algo.

234

00:11:01,702 --> 00:11:02,620
¿Por qué?

235

00:11:02,703 --> 00:11:04,497
Sus vellos púbicos eran como plumas.

236

00:11:06,040 --> 00:11:06,916
¿Qué hiciste?

237

00:11:06,999 --> 00:11:10,378
Salí y le hice el amor a Eva Gabor.

238

00:11:10,461 --> 00:11:11,420
No jodas.

239

00:11:12,880 --> 00:11:17,301
Así es, me cogí a una mujer blanca
cuando significaba algo de verdad.

240

00:11:17,385 --> 00:11:18,427
Dices que...

241

00:11:18,511 --> 00:11:20,763
Digo que tener una chica linda
en tus brazos

242

00:11:20,846 --> 00:11:23,057
puede hacerte sentir en la cima.

243

00:11:23,140 --> 00:11:26,185
¿Debo invitar a salir
a la chica más linda de la escuela?

244

00:11:26,268 --> 00:11:30,481
¡Bingo bango! Triángulo peludo,
si entiendes de qué hablo.

245

00:11:31,607 --> 00:11:33,401
Creo que sí. Gracias, Duke.

246

00:11:33,484 --> 00:11:35,736
Encantado de ayudar, pequeño hombrecito.

247

00:11:35,820 --> 00:11:38,239
- ¿Toco mientras te vas?
- Sí, sería lindo.

248

00:11:40,241 --> 00:11:43,285
Hablando de un triángulo peludo, sí

249

00:11:43,869 --> 00:11:45,454
Triángulo peludo, cariño

250

00:11:48,124 --> 00:11:50,126
Solo quería recordarles

251

00:11:50,209 --> 00:11:53,587
que el tema del baile es
"Una noche en la Antigua Mesopotamia".

252

00:11:53,671 --> 00:11:56,132
Devolvamos lo social
a los estudios sociales.

253

00:11:56,215 --> 00:11:58,175
Missy, ¿te importa? Hago magia.

254

00:11:58,259 --> 00:12:02,346
Me encanta la magia.
Es como el malabarismo, pero más polémica.

255

00:12:02,430 --> 00:12:05,015
Es una persona
jugando a las cartas frente a ti.

256

00:12:05,099 --> 00:12:06,642
Chicos, cállense.

257

00:12:06,725 --> 00:12:10,688
Bien, creo que tengo algo en la boca.

258

00:12:13,399 --> 00:12:14,900
¿Es tu carta?

259

00:12:14,984 --> 00:12:16,610
Vaya, Jay, casi ni vi

260

00:12:16,694 --> 00:12:19,530
la carta en la mano
cuando te la metiste en la boca.

261

00:12:19,613 --> 00:12:21,282
- Maldición.
- Si te consuela,

262

00:12:21,365 --> 00:12:24,827
esto me importó una mierda
desde el principio...

263

00:12:24,910 --> 00:12:26,704
¡Son lo peor, carajo!

264

00:12:26,787 --> 00:12:29,123
No se pone mejor cuando te enojas.

265
00:12:29,206 --> 00:12:32,001
Hablando de un triángulo peludo, sí

266
00:12:33,502 --> 00:12:35,087
Aquí vamos, Nick.

267
00:12:35,171 --> 00:12:37,047
¿Qué carajo hace?

268
00:12:37,131 --> 00:12:40,134
¡Hola! Nick va a hablarles
a las de octavo grado.

269
00:12:40,217 --> 00:12:43,471
Tiene la valentía de Brian Grazer.

270
00:12:43,554 --> 00:12:45,973
- Es bajito, pero le habla a cualquiera.
- Oh, no.

271
00:12:46,056 --> 00:12:48,058
Esas chicas se lo van a comer crudo,

272
00:12:48,142 --> 00:12:49,977
y a vomitarlo porque son bulímicas.

273
00:12:50,060 --> 00:12:51,812
Eres graciosa. ¡Es graciosa!

274
00:12:51,896 --> 00:12:52,938
Ahora somos amigos.

275
00:12:58,068 --> 00:13:00,738
No lo arruines.

276
00:13:00,905 --> 00:13:03,365
Tranquilo. Tienes el talento.

277

00:13:03,449 --> 00:13:05,326
...viaja por las trompas de Falopio...

278

00:13:05,409 --> 00:13:09,538
- Quiero ponerte adentro otra vez.
- Besar el pene suavemente.

279

00:13:09,622 --> 00:13:11,457
Se me subieron los huevos.

280

00:13:13,042 --> 00:13:15,628
Hola, Olivia, es una idea estúpida,

281

00:13:15,711 --> 00:13:17,880
pero ¿quieres ir al baile conmigo?

282

00:13:17,963 --> 00:13:21,175
¿Al baile? Qué lindo. Sí.

283

00:13:21,258 --> 00:13:22,676
Bien, genial.

284

00:13:22,760 --> 00:13:24,512
Genial. Lindo, sí.

285

00:13:24,595 --> 00:13:26,931
Sí, lindo. Genial.

286

00:13:27,014 --> 00:13:28,849
- Es un palíndromo.
- Sí.

287

00:13:30,309 --> 00:13:31,143
Bien, adiós.

288

00:13:32,269 --> 00:13:34,980
Creí que íbamos al baile en grupo.

289

00:13:35,064 --> 00:13:38,234
Esa rata te dejó plantado.
Es una maldita mierda.

290

00:13:38,317 --> 00:13:39,360

- Hola.

- Dile.

291

00:13:39,443 --> 00:13:42,404

¿Qué carajo? ¿Invitaste a Olivia al baile?

292

00:13:42,488 --> 00:13:43,781

Sí. ¿Y qué?

293

00:13:43,864 --> 00:13:48,786

- Dijiste que irías con nosotros.

- Sí, pero tampoco era algo definitivo.

294

00:13:48,869 --> 00:13:52,081

¡Furia, maldita furia!

¡Qué montón de mierda!

295

00:13:52,164 --> 00:13:54,458

- ¡Qué montón de mierda!

- Andrew, cálmate.

296

00:13:54,542 --> 00:13:57,628

- Todos ven tus sentimientos.

- Estás actuando raro.

297

00:13:57,711 --> 00:13:59,630

Yo no actúo raro, tú actúas raro.

298

00:13:59,713 --> 00:14:02,049

Amigo, puedo ir al baile con quien quiera.

299

00:14:02,132 --> 00:14:03,717

No eres mi novia.

300

00:14:03,801 --> 00:14:06,136

Se acabó.

Vamos a buscar una acera

301

00:14:06,220 --> 00:14:08,973

y a aplastarte esa sonrisita

de la cara.

302
00:14:09,056 --> 00:14:10,558
Vete a la mierda.

303
00:14:13,185 --> 00:14:15,813
¡Pelea, pelea! ¡Mundial!

304
00:14:15,896 --> 00:14:17,356
¡Pelea!

305
00:14:17,439 --> 00:14:20,192
Exclusivo: Laurel y Farty
a punto de pelear.

306
00:14:21,318 --> 00:14:24,280
Vete a la mierda, amigo.

307
00:14:29,618 --> 00:14:31,620
Se atascó una carta en la tráquea.

308
00:14:32,830 --> 00:14:34,582
- ¿Esa era tu carta?
- No.

309
00:14:34,665 --> 00:14:35,958
¡Por favor!

310
00:14:37,918 --> 00:14:40,546
Andrew no vino a casa
desde la noche del pene,

311
00:14:40,629 --> 00:14:42,339
y creo que Nicky lo extraña.

312
00:14:42,423 --> 00:14:44,425
Pobre chico. A la edad de Nicky,

313
00:14:44,508 --> 00:14:46,427
tenía un pequeño maní pelón,

314
00:14:46,510 --> 00:14:50,014

y mi amigo Don Kinney
tenía una gran salchicha

315

00:14:50,097 --> 00:14:53,142
en un frondoso nido de vello púbico.

316

00:14:53,225 --> 00:14:55,144
Era algo para admirar.

317

00:14:55,227 --> 00:14:58,647
¿Al que le dieron arresto domiciliario
por vender información?

318

00:14:58,731 --> 00:15:01,442
Sí. El sistema está corrupto.

319

00:15:01,525 --> 00:15:04,945
Oh, Elliot, me encanta cuando hablas
de instituciones corruptas.

320

00:15:05,988 --> 00:15:07,698
- ¿Te gusta eso?
- Oh, sí.

321

00:15:09,867 --> 00:15:12,953
Vaya, 12 horas y un minuto.

322

00:15:13,037 --> 00:15:14,288
Fue asombroso.

323

00:15:14,371 --> 00:15:19,084
Creo que esto es algo que los chicos
tienen que resolver solos.

324

00:15:23,839 --> 00:15:26,091
Nick el Tic.

325

00:15:26,175 --> 00:15:28,093
- Hola, Duke.
- ¿Qué pasa, chico?

326

00:15:28,177 --> 00:15:29,637

¿Nervioso por la gran cita?

327

00:15:29,720 --> 00:15:32,264

La verdad,
estoy más nervioso por ver a Andrew.

328

00:15:32,348 --> 00:15:34,391

Ayer me dijo "vete a la mierda".

329

00:15:35,476 --> 00:15:39,730

Me arrepiento de una pelea que tuve
con mi saxofonista Studs Dupree.

330

00:15:39,813 --> 00:15:42,441

- Fue bastante fea.
- ¿Qué pasó? ¿Se arreglaron?

331

00:15:42,524 --> 00:15:47,655

Esperé que se disculpara,
pero murió de sobredosis de heroína.

332

00:15:47,738 --> 00:15:49,406

Debe de haber sido difícil.

333

00:15:49,490 --> 00:15:52,159

Sí. Nunca recibí esa disculpa.

334

00:15:54,662 --> 00:15:56,455

UNA NOCHE EN LA ANTIGUA
MESOPOTAMIA

335

00:15:58,374 --> 00:15:59,667

- Hola, Missy.
- Hola.

336

00:15:59,750 --> 00:16:02,920

En realidad, solo por esta noche,
¿podrías llamarme Nanshe?

337

00:16:03,003 --> 00:16:05,464

La diosa de la justicia social

338

00:16:05,547 --> 00:16:07,257
- y de la pesca.
- Es genial.

339

00:16:07,341 --> 00:16:10,302
¿Pago mi boleto en antigua plata sumeria?

340

00:16:11,553 --> 00:16:13,722
Entiendo. Las minas de plata mesopotámicas

341

00:16:13,806 --> 00:16:16,850
no tuvieron curso hasta mediados
de la Edad de Bronce.

342

00:16:16,934 --> 00:16:18,769
Qué bueno. ¿Dónde está Nick?

343

00:16:18,852 --> 00:16:21,313
No lo sé. Decidimos venir solos.

344

00:16:21,397 --> 00:16:24,608
Creo que estar solo
en realidad es un gran don

345

00:16:24,692 --> 00:16:28,821
porque te prepara para cómo es
la vida en realidad.

346

00:16:28,904 --> 00:16:30,072
Sí, supongo.

347

00:16:30,155 --> 00:16:33,617
¿Qué hay después de esto?
¿Quieren ir a tomar algo?

348

00:16:33,701 --> 00:16:36,120
Ir a Panera, compartir un bol de pan.

349

00:16:36,203 --> 00:16:37,830
Sí... no, gracias.

350

00:16:37,913 --> 00:16:40,582

Seguramente iremos a casa
a corregir exámenes.

351

00:16:41,166 --> 00:16:43,961
Los maestros en esta escuela
nunca quieren salir.

352

00:16:44,044 --> 00:16:46,964
- Siempre están ocupados.
- Manada de perras rancias.

353

00:16:47,047 --> 00:16:49,091
Sí. O sea, eso es...

354

00:16:49,174 --> 00:16:52,678
Eso es un poco cruel,
pero básicamente pensamos lo mismo.

355

00:16:52,761 --> 00:16:54,596
Hola, señoritas, ¿se divierten?

356

00:16:54,680 --> 00:16:56,807
Creo que esta noche será...

357

00:16:56,890 --> 00:16:58,559
- ¡Candente!
- ¿Qué carajo?

358

00:16:58,642 --> 00:17:01,520
Sí, tenemos un montón de espray,
psicópata.

359

00:17:01,603 --> 00:17:03,272
¡No soy un psicópata!

360

00:17:03,355 --> 00:17:06,358
- Bien jugado, Jay.
- Mira, llegó tu amigo inseparable.

361

00:17:07,359 --> 00:17:09,319
Ya no somos amigos inseparables.

362

00:17:09,403 --> 00:17:12,990
¿Tienes una vacante?
Me gustaría meter mi trasero ahí.

363
00:17:13,073 --> 00:17:15,534
- No me gusta ir a tu casa.
- Te prometo

364
00:17:15,617 --> 00:17:17,870
que mis hermanos
no te harán cagar en el arenero.

365
00:17:21,582 --> 00:17:23,542
- Hola, Nicholas.
- Hola, Jessica.

366
00:17:23,625 --> 00:17:25,085
¿Excitado por tu "gran cita"?

367
00:17:25,169 --> 00:17:27,713
Sí, Olivia es la chica más linda
de la escuela,

368
00:17:27,796 --> 00:17:30,299
- así que estoy entusiasmado.
- Sí, deberías estarlo.

369
00:17:30,382 --> 00:17:33,093
Prepárate
para una conversación superintelectual.

370
00:17:33,177 --> 00:17:35,512
- ¿Por qué miras a Andrew?
- No miro a Andrew,

371
00:17:35,596 --> 00:17:38,057
- estoy contento por mi cita con Olivia.
- Claro.

372
00:17:38,140 --> 00:17:40,976
Es una mujer compleja
y la extasía el brillo labial.

373

00:17:41,060 --> 00:17:43,937
- Jessi, esto fue muy divertido.
- Sí.

374
00:17:44,021 --> 00:17:47,775
Pero mi cita candente
de octavo grado llegó.

375
00:17:47,858 --> 00:17:49,193
Sí, la veo.

376
00:17:50,986 --> 00:17:52,946
Mierda, Olivia es sexy.

377
00:17:53,030 --> 00:17:56,075
Voy a llenar mi almohada de jugo de Jay
pensando en eso.

378
00:17:56,742 --> 00:17:58,994
Hola, Olivia. ¿Quieres algo de tomar?

379
00:17:59,078 --> 00:18:03,457
Creo que tienen La Croix. Solo de coco,
que no es muy buena, pero...

380
00:18:03,540 --> 00:18:04,666
No, lo siento.

381
00:18:04,750 --> 00:18:06,210
- Dylan.
- ¿Quién?

382
00:18:06,293 --> 00:18:09,004
Creí que veníamos juntos al baile.

383
00:18:09,088 --> 00:18:12,299
No, no.

384
00:18:12,382 --> 00:18:14,009
Quiere un hombre de verdad.

385
00:18:14,093 --> 00:18:17,096

Noveno grado,
cima de la cadena alimenticia.

386

00:18:17,179 --> 00:18:20,432
Los dulces y las grasas
están en la cima de la cadena.

387

00:18:20,516 --> 00:18:25,229
Pobre Nick. Se confunde
la pirámide y la cadena alimenticias.

388

00:18:25,312 --> 00:18:29,900
Hola, Andrew. ¿Querías celebrar
el equinoccio de otoño

389

00:18:29,983 --> 00:18:33,237
con un... baile conmigo?

390

00:18:33,320 --> 00:18:37,074
- Lo haría, Missy, pero...
- Oye, ¿estás completamente loco?

391

00:18:37,157 --> 00:18:40,119
- Es una chica de verdad.
- No es una chica, es Missy.

392

00:18:40,202 --> 00:18:43,247
Es una chica, y quiere bailar contigo.

393

00:18:43,330 --> 00:18:46,625
- Pero Nick está triste...
- Olvídate de ese maldito Pikachu

394

00:18:46,708 --> 00:18:48,585
y baila con una chica.

395

00:18:48,669 --> 00:18:50,629
- Seguro, Missy.
- Genial.

396

00:18:50,712 --> 00:18:53,382
Podemos empezar ahora,
porque sé cómo se hace.

397

00:18:53,465 --> 00:18:55,092
Practiqué con mi papá.

398

00:18:57,219 --> 00:18:59,680
- Señor DJ, ¿acepta pedidos?
- No acepto.

399

00:18:59,763 --> 00:19:02,558
- ¿Qué tal "Lady in Red"?
- Si la paso, ¿te irás?

400

00:19:02,641 --> 00:19:05,936
Sí, claro, a menos que, no sé,
quieras que me quede.

401

00:19:06,019 --> 00:19:07,396
- No.
- ¿Transmites?

402

00:19:07,479 --> 00:19:11,859
¿Qué es, Wi-Fi?
Te dieron la contraseña de Wi-Fi.

403

00:19:11,942 --> 00:19:12,776
Muy bien.

404

00:19:16,864 --> 00:19:18,657
- Hola.
- Jessi, por favor,

405

00:19:18,740 --> 00:19:20,868
no quiero oír "te lo dije".

406

00:19:20,951 --> 00:19:23,120
Lo sé, pero deseo tanto decirlo.

407

00:19:23,203 --> 00:19:26,498
¿Puedo decirlo una vez
y te tapas los oídos?

408

00:19:26,582 --> 00:19:28,041

¡Te lo dije!

409

00:19:28,125 --> 00:19:30,627
- Me alegra que te sientas mejor.
- Sí, un poco,

410

00:19:30,711 --> 00:19:32,588
pero siento que podría sentirme mejor.

411

00:19:32,671 --> 00:19:33,964
Si lo oyeras.

412

00:19:34,047 --> 00:19:37,718
La dama de rojo

413

00:19:40,929 --> 00:19:44,474
Baila conmigo

414

00:19:44,558 --> 00:19:45,976
Mejilla a mejilla

415

00:19:47,311 --> 00:19:50,272
Nunca antes bailé con un chico.
¿Qué tengo que decir?

416

00:19:50,355 --> 00:19:52,191
No sé. Estuvo genial.

417

00:19:52,274 --> 00:19:54,151
Vas genial. Los dos vamos genial.

418

00:19:54,234 --> 00:19:56,987
Sí, los dos vamos genial.

419

00:19:57,070 --> 00:20:00,073
Ahora vamos a poner un poco de fricción.

420

00:20:00,157 --> 00:20:03,535
Y apenas conozco

421

00:20:06,079 --> 00:20:10,083

A esta belleza a mi lado

422

00:20:11,001 --> 00:20:12,878
Nunca olvidaré...

423

00:20:12,961 --> 00:20:15,172
Tengo muy buena memoria.

424

00:20:15,255 --> 00:20:19,801
Cómo luces esta noche

425

00:20:20,677 --> 00:20:23,263
Supongo que creí
que le gustaba a Olivia.

426

00:20:23,347 --> 00:20:27,184
- A ella le gustan los jeans ajustados.
- Ya entendí, soy un idiota.

427

00:20:27,267 --> 00:20:29,228
¡No! Ella es la idiota.

428

00:20:29,311 --> 00:20:33,232
Tú eres lindo, aunque eres pequeño.

429

00:20:33,315 --> 00:20:36,526
Eres como un muñeco de troll
que aprendió a peinarse.

430

00:20:36,610 --> 00:20:39,613
- Gracias.
- De nada.

431

00:20:40,864 --> 00:20:43,367
¿Qué hago?

432

00:20:43,450 --> 00:20:45,661
Pon tu lengua debajo de la de ella.

433

00:20:45,744 --> 00:20:47,246
Paga el impuesto de mimos.

434

00:20:47,329 --> 00:20:50,332
¿Me das una pista
para la contraseña de la Wi-Fi?

435

00:20:58,006 --> 00:20:59,216
Lengua.

436

00:21:02,803 --> 00:21:05,806
Sí, eso es.

437

00:21:05,889 --> 00:21:09,810
No temas guiar con tu entrepierna,
el hula-hula más lento del mundo.

438

00:21:11,019 --> 00:21:12,729
Esto funciona.

439

00:21:12,813 --> 00:21:15,440
Tranquilo. Estamos a 70 metros
del baño, hermano.

440

00:21:15,524 --> 00:21:16,775
Tienes que calmarte.

441

00:21:16,858 --> 00:21:18,485
No, no puedo calmarme.

442

00:21:18,568 --> 00:21:20,404
Si te parece bien, a mí también.

443

00:21:20,487 --> 00:21:21,863
Me parece bien.

444

00:21:23,573 --> 00:21:25,701
¡Jai ho!

445

00:21:27,077 --> 00:21:28,078
¿Qué pasa?

446

00:21:29,371 --> 00:21:31,164
- Debo irme.

- Pero el baile no...

447

00:21:31,248 --> 00:21:32,457
Maldición.

448

00:21:34,876 --> 00:21:37,296
Tienes una boca muy grande.

449

00:21:37,379 --> 00:21:39,089
Gracias, ¿supongo?

450

00:21:39,172 --> 00:21:40,966
La sacudida fue interesante.

451

00:21:41,049 --> 00:21:43,051
Sí. Las lenguas son raras.

452

00:21:43,135 --> 00:21:44,970
Dios, Dios.

453

00:21:45,053 --> 00:21:46,513
¡Dios mío!

454

00:21:47,681 --> 00:21:50,726
No. Acabé como nunca.

455

00:21:52,102 --> 00:21:53,812
Mierda, mi teléfono.

456

00:21:53,895 --> 00:21:55,147
Espera, ¿qué...?

457

00:21:58,442 --> 00:22:01,528
- ¿No es emocionante?
- No hay tiempo para emocionarse.

458

00:22:01,611 --> 00:22:03,739
Encontremos el óvulo. ¿Qué es, el útero?

459

00:22:03,822 --> 00:22:06,450
Estamos en una vagina ahora, ¿no?

460

00:22:06,533 --> 00:22:08,744
Van a sentirse muy decepcionados.

461

00:22:08,827 --> 00:22:11,788
- ¿Estamos en otro calcetín?
- No.

462

00:22:11,872 --> 00:22:14,708
- Un inodoro.
- ¿Qué te pasa, Andrew?

463

00:22:14,791 --> 00:22:17,294
- Estás fuera de control.
- No quise hacerlo.

464

00:22:17,377 --> 00:22:20,922
Una chica me invitó a bailar lento
y me sentí alborotado y aturdido.

465

00:22:21,006 --> 00:22:23,759
- Pantalones acabados, tu teléfono.
- Gracias a Dios.

466

00:22:23,842 --> 00:22:27,512
- No existe Dios.
- Nademos hasta la roca marrón.

467

00:22:27,596 --> 00:22:30,849
No quiero sonar gay,
pero extraño los huevos.

468

00:22:31,850 --> 00:22:35,062
Sí, debería ir a ver cómo está Andrew.

469

00:22:35,145 --> 00:22:37,272
Sí, no, creo que es buena idea.

470

00:22:37,355 --> 00:22:39,691
Sí, pero gracias por...

471

00:22:39,775 --> 00:22:41,610

Claro, no hay problema.

472

00:22:41,693 --> 00:22:44,654
- Buenas noches, miladi.
- Buenas noches, caballero.

473

00:22:45,781 --> 00:22:47,240
Vaya.

474

00:22:51,328 --> 00:22:53,914
- ¿Qué te pasó?
- Acabé en el pantalón.

475

00:22:53,997 --> 00:22:55,916
¿Y por eso estás todo mojado?

476

00:22:55,999 --> 00:22:58,668
- ¿Por qué eres cruel conmigo?
- ¿De qué hablas?

477

00:22:58,752 --> 00:23:02,005
Fuiste cruel conmigo toda la semana.
¿Qué hice?

478

00:23:02,089 --> 00:23:04,341
No hiciste nada. Yo...

479

00:23:04,424 --> 00:23:06,885
Te vi el...

480

00:23:06,968 --> 00:23:10,263
- y era grande y peludo.
- Sí, ¿y?

481

00:23:10,347 --> 00:23:13,809
Y el mío no,
y no sé si alguna vez lo será.

482

00:23:13,892 --> 00:23:16,853
Agradece lo que tienes.
El mío tampoco es tan genial.

483

00:23:16,937 --> 00:23:21,191
Me hizo acabar en mis pantalones buenos.

484
00:23:21,274 --> 00:23:22,734
Es vergonzoso.

485
00:23:22,818 --> 00:23:24,569
Todo es vergonzoso.

486
00:23:24,653 --> 00:23:27,405
Todo es tan vergonzoso.

487
00:23:27,489 --> 00:23:30,325
- Mis pantalones están en el inodoro.
- Amigo.

488
00:23:30,408 --> 00:23:32,661
¿Por qué no los lavaste en el lavabo?

489
00:23:32,744 --> 00:23:34,955
Qué buena pregunta, Nick.

490
00:23:35,038 --> 00:23:39,000
Porque entré en pánico. ¿Qué voy a hacer?

491
00:23:42,379 --> 00:23:43,964
SALIDA

492
00:23:49,970 --> 00:23:52,347
Nick y Andrew son amigos.
¿Y tus pantalones?

493
00:23:52,430 --> 00:23:54,808
Los maestros parecen pobres.
¿Qué mierda pasa?

494
00:23:54,891 --> 00:23:55,892
¿QUÉ MIERDA ESTÁ PASANDO?

495
00:23:55,976 --> 00:23:57,853
Matthew, fue una gran noche
en la Antigua Mesopotamia...

496

00:23:57,936 --> 00:24:01,773
¡Aburrido! Nick, nos enteramos
que besaste a Jessi en el pasillo.

497

00:24:01,857 --> 00:24:06,695
Jessi y yo agradeceríamos
que respetaras nuestra privacidad.

498

00:24:06,778 --> 00:24:08,321
Parece que le metió dedo.

499

00:24:08,405 --> 00:24:10,448
Mañana veremos que el entrenador Steve

500

00:24:10,532 --> 00:24:12,784
vive en un triste departamento
por el aeropuerto.

501

00:24:12,868 --> 00:24:16,454
LaGuardia, y técnicamente
vivo en un depósito.

502

00:24:20,834 --> 00:24:22,961
- ¿Hola?
- Buenas noches.

503

00:24:23,044 --> 00:24:24,796
- ¿Quién eres?
- No te preocupes.

504

00:24:24,880 --> 00:24:27,883
Solo vine a darle a tu amigo
una emisión nocturna.

505

00:24:31,428 --> 00:24:33,013
¿Eres el hada de la pubertad?

506

00:24:33,096 --> 00:24:36,099
- ¿Cómo mierda me llamaste?
- ¿El hada de la pubertad?

507

00:24:36,183 --> 00:24:39,102
¿Hada de la pubertad?
Soy el Monstruo Hormonal.

508
00:24:39,186 --> 00:24:40,478
No soy un hada.

509
00:24:40,562 --> 00:24:43,773
Sí, claro, me cojo tipos,
pero no soy un hada.

N SERIES

BIG MOUTH

The logo for 8FX, featuring the number '8' in a bold, black, sans-serif font, followed by the letters 'FX' in a similar font. The 'F' and 'X' are white with black outlines, and the 'X' has a yellow dot above it.

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.